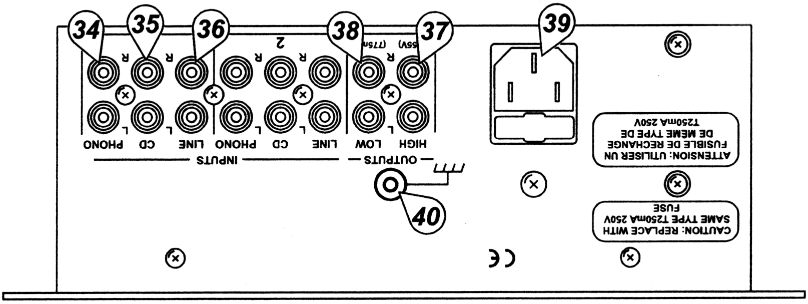
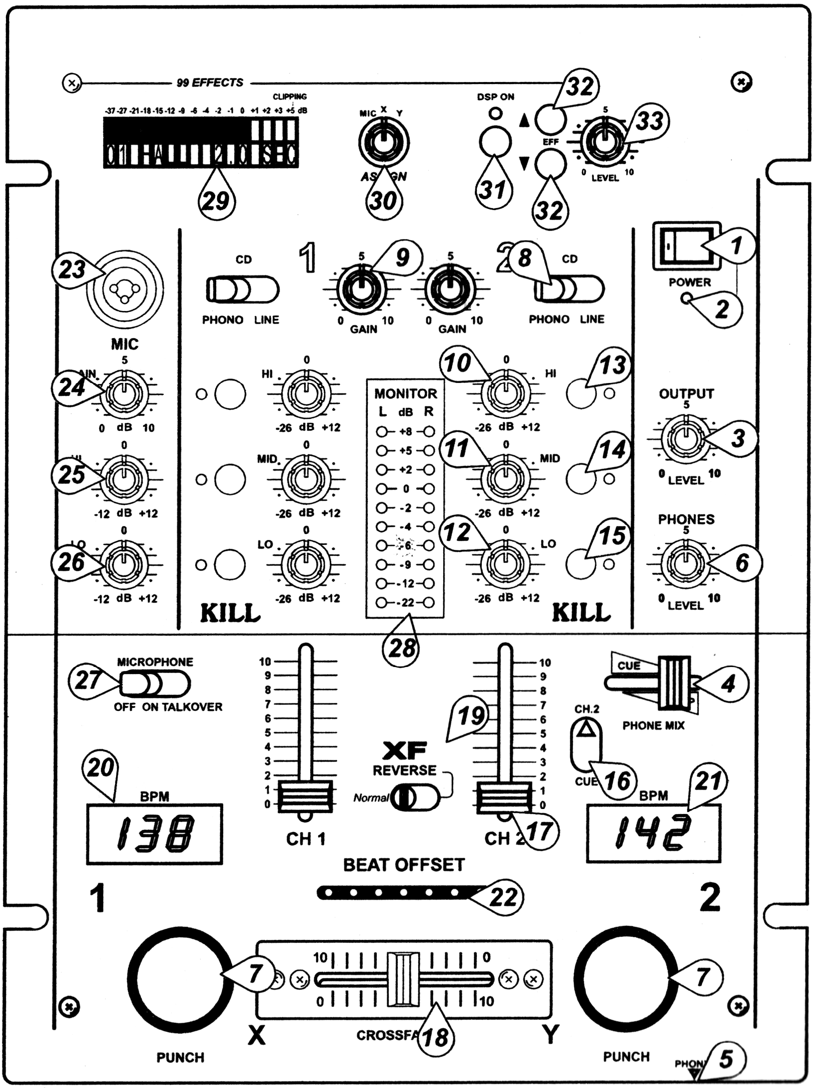
PROMIX230DSP

PROFESSIONAL DJ MIXER - 2 CHANNELS - DSP EFFECTS
PROFESSIONELE DJ-MENGTAFEL - 2 KANALEN - DSP-EFFECTEN
TABLE DE MIXAGE DJ PROFESSIONNELLE - 2 CANAUX - EFFETS DSP
MESA DE MEZCLAS DJ PROFESIONAL - 2 CANALES - EFECTOS DSP
PROFESSIONELLES DJ-MISCHPULT - 2 KANÄLE - DSP-EFFEKTE



USER MANUAL
GEBRUIKERSHANDLEIDING
NOTICE D’EMPLOI
MANUAL DEL USUARIO
BEDIENUNGSHANDLEITUNG





99 EFFECTS
CLIPPING
DSP ON
EFF
LEVEL
ASSIGN
CD
PHONO LINE
GAIN
POWER
MIC
OUTPUT
PHONES
MONITOR
KILL
MICROPHONE
OFF ON TALKOVER
CUE
PHONE MIX
XF
REVERSE
Normal
BPM
138
142
CH 1
CH 2
BEAT OFFSET
PUNCH
X
Y

EFFECTS CHART – 99 EFFECTS

REVERBERATION EFFECTS (37)		ECHO/DELAY EFFECTS (32)		MODULATION EFFECTS (30)	
01 Reverb Hall	2.0 sec	38 Voice Doubler	60 ms	70 Chorus	fast
02 Reverb Hall	2.5 sec	39 Voice Doubler	80 ms	71 *Chorus & Echo*	fast/0.1 sec
03 Reverb Hall	3.0 sec	40 Voice Doubler	100 ms	72 *Chorus & Room*	fast/1.0 sec
04 Reverb Hall	4.0 sec	41 Voice Doubler	120 ms	73 Chorus	medium
05 Reverb Hall	5.0 sec	42 Voice Doubler	140 ms	74 *Chorus & Echo*	med/0.2 sec
06 Reverb Hall	6.0 sec	43 *Echo & Room*	.1/1.0 sec	75 *Chorus & Hall*	med/2.0 sec
07 Reverb Hall	8.0 sec	44 *Echo & Room*	.15/1.5 sec	76 Chorus	slow
08 Reverb Hall	10.0 sec	45 *Echo & Hall*	.2/2.0 sec	77 *Chorus & Echo*	slow/0.3 sec
09 Reverb Room	1.0 sec	46 *Echo & Hall*	.25/2.5 sec	78 *Chorus & Hall*	slow/3.0 sec
10 Reverb Room	1.5 sec	47 *Echo & Hall*	.3/3.0 sec	79 Flanger	fast
11 Reverb Room	2.0 sec	48 *Echo & Hall*	.35/3.5 sec	80 *Flanger & Echo*	fast/0.1 sec
12 Reverb Room	2.5 sec	49 *Echo & Hall*	.4/4.0 sec	81 *Flanger & Room*	fast/1.0 sec
13 Reverb Room	3.0 sec	50 *Echo & Hall*	.5/5.0 sec	82 Flanger	medium
14 Reverb Room	4.0 sec	51 Echo 50% F.B.	100 ms	83 *Flanger & Echo*	med/0.2 sec
15 Reverb Plate	1.0 sec	52 Echo 50% F.B.	125 ms	84 *Flanger & Hall*	med/2.0 sec
16 Reverb Plate	1.5 sec	53 Echo 50% F.B.	150 ms	85 Flanger	slow
17 Reverb Plate	2.0 sec	54 Echo 50% F.B.	200 ms	86 *Flanger & Echo*	slow/0.3 sec
18 Reverb Plate	2.5 sec	55 Echo 50% F.B.	250 ms	87 *Flanger & Hall*	slow/3.0 sec
19 Reverb Plate	3.0 sec	56 Echo 50% F.B.	300 ms	88 Tremolo	fast
20 Reverb Plate	4.0 sec	57 Echo 50% F.B.	350 ms	89 Tremolo & Room	fast/1.0 sec
21 Ambient	0.5 sec	58 Echo 50% F.B.	400 ms	90 Tremolo	medium
22 Ambient	0.7 sec	59 Echo 50% F.B.	500 ms	91 Tremolo & Hall	med/2.0 sec
23 Ambient	1.0 sec	60 Echo 50% F.B.	650 ms	92 Tremolo	slow
24 Ambient	1.3 sec	61 Echo 50% F.B.	800 ms	93 Tremolo & Hall	slow/4.0 sec
25 Ambient	1.6 sec	62 Single Delay	50 ms	94 Wah	fast
26 Gated Reverb	75 ms	63 Single Delay	100 ms	95 Wah & Room	fast/1.0 sec
27 Gated Reverb	100 ms	64 Single Delay	150 ms	96 Wah	medium
28 Gated Reverb	125 ms	65 Single Delay	200 ms	97 Wah & Hall	med/2.0 sec
29 Gated Reverb	150 ms	66 Single Delay	250 ms	98 Wah	slow
30 Gated Reverb	200 ms	67 Single Delay	300 ms	99 Wah & Hall	slow/4.0 sec
31 Gated Reverb	300 ms	68 Single Delay	400 ms		
32 Reverse Reverb	75 ms	69 Single Delay	500 ms		
33 Reverse Reverb	100 ms				
34 Reverse Reverb	125 ms				
35 Reverse Reverb	150 ms				
36 Reverse Reverb	200 ms				
37 Reverse Reverb	300 ms				

Note:
Presets in *italic* define echo effects in combination with reverberation effects

Chorus, flanger, wah speed definition:
Slow: 0.5Hz, medium: 2.5Hz, fast: 5Hz

Tremolo speed definition:
Slow: 1.66Hz, medium: 2.5Hz, fast: 5Hz

Presets in *italic* define echo effects in combination with reverberation effects

PROMIX230DSP
PROFESSIONAL DJ MIXER - 2 CHANNELS - DSP EFFECTS

1.Introduction

To all residents of the European Union
Important environmental information about this product

This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for choosing HQPOWER! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2.Features

- 1 microphone, 2 phono and 4 line/CD inputs
- DJ mic ¼” and XLR input
- talkover switch
- gain control for each channel
- bass and treble controls on DJ mic channel
- bass, middle and treble controls on channel 1 and 2 with -26dB cut
- separate stereo kill switch for low, mid and high frequencies
- cue section with switch, level and cue/pgm pan controls
- 20-bit digital multi-effect processor (DSP) with 99 programs, on switch, source assign, effect return level
- 2-line LCD (16 characters) with all 99 preset names and audio input level monitor
- replaceable crossfader with reverse control
- BPM display and beat offset indicators
- punch-in control
- unbalanced master output with output level controls
- headphone output with level control
- LED VU-meter for master output

3.Safety Instructions

- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- Do not install this device near heat sources.
- Do not switch the device on immediately after it has been exposed to changes in temperature. Protect the device against damage by leaving it switched off until it has reached room temperature.
- Make sure that the available voltage does not exceed the voltage stated in the specifications of this manual.
- Do not crimp the power cord and protect it against damage. Have an authorised dealer replace it if necessary.
- Disconnect the device from the mains to clean it or when it is not in use. Handle the power cord by the plug only.
- Do not let the power cord come in contact with other cables.
- Place all faders and volume controls in their minimum position (“0”) before activating the device.
- Place the power switch in the off position before connecting to the mains.
- Switch the amplifier off first and switch on last.
- Keep the device away from splashing and dripping liquids. Never put objects filled with liquid on top of the device.
- Note that damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- Keep the device away from children and unauthorised users.

4.Controls (see fig. on page 2)

1. **Power Switch**
   Press to switch the mixer on or off. Make sure to switch on the mixer before switching on the amplification system.
2. **Power Indicator**
   This LED burns when the mixer is switched on.
3. **Output Level**
   This knob controls the overall level leaving the mixer at the master outputs.
4. **Headphone Mix**
   Move to the left to route the cue signal to the headphones and monitor display. Move to the right to send the output signal to the headphones and monitor. Any position between these extremes is a variable mix of the cued input signal and the mixer output.
5. **Headphones Socket (standard ¼" phone plug)**
   This is a stereo front-mounted phone jack (L channel = tip, R channel = ring, ground = sleeve, min. load impedance = 32Ω, output level = 50mW).
6. **Headphones Level**
   Set the desired level of the headphones.
7. **Punch Button**
   Press to create effects by transposing the program from one side of the crossfader directly onto the other side.
8. **Input Selector**
   Each input channel has three stereo input options. This switch lets you select which of the inputs plugged into your mixer you wish to use. Both channels have 1 phono input, 1 CD input and 1 line input.
9. **Gain Control**
   Each input channel has a gain control offering a < - 80dB ~ + 10dB gain range to allow compensation for differing input levels.

The **3-band EQ** not only offers an ample 12dB boost but each EQ band can be attenuated by at least 26dB. This provides the ability to cut certain frequencies such as bass and treble.

10. **EQ Control HI**
    Cut and boost control over high frequencies.
11. **EQ Control MID**
    Cut and boost control over mid frequencies.
12. **EQ Control LO**
    Cut and boost control over low frequencies.
13. **HI Kill Button**
    Instantly removes the high frequencies from the input signal, regardless of the HI EQ control setting.
14. **MID Kill Button**
    Instantly removes the mid frequencies from the input signal, regardless of the MID EQ control setting.
15. **LO Kill Button**
    Instantly removes the low frequencies from the input signal, regardless of the LO EQ control setting.
16. **Cue Selector**
    This control selects the input signal on the respective channel and routes it to the cue channel on the headphones and monitor.
17. **Input Fader**
    This is a 45mm fader for controlling the mix level of the input to the main output.
18. **Crossfader**
    This is a fast-action, dipless crossfader between the input channels. The dipless action means that the signal only changes in level after the halfway point.
19. **Crossfade (X) Reverse**
    Selecting this switch reverses the operation of the crossfade.

ABS (auto beat sensor) BPM counters: Each channel has a 3-digit display that gives a BPM read-out of the music content on that channel to an accuracy of +/- 1 beat. The ABS will update approximately every 2.5 seconds with each change of BPM. This facility is intended as an aid to beat matching, i.e. by using the pitch control of the input source(s) you can match the BPM of one source to another. To achieve this most effectively, tracks containing a strong, constant beat should be used.

Tracks that do not contain clear and constant beats will not be accurately tracked by the ABS and will therefore produce erratic readings.

20. BPM Display Channel 1

21. BPM Display Channel 2

22. BPM Offset Indicator

This is an additional feature to the BPM display that allows you to visually track the difference in BPM between the two music sources. The 7-LED display will illuminate a single LED at a time and favour towards the channel with the faster BPM, e.g. if channel 1 is faster the lit LED will be towards the left and towards the right for channel 2. When the BPMs are matched the blue LED in the centre of the display will illuminate. For this feature to function, the difference between the two sources must be 10 BPM or less. If the difference is greater, the LEDs will not light.

23. Microphone Input

An XLR and ¼" jack combination is mounted on the front face of the mixer offering a balanced or unbalanced connection.

24. Microphone Gain

This control changes the level of the microphone. It will accommodate most microphones of both low and high impedances up to 600Ω (range < -30dB ~ + 52dB).

25. Microphone EQ Control HI

Cut and boost control over high frequencies of the microphone input.

26. Microphone EQ Control LO

Cut and boost control over low frequencies of the microphone input. Excessive bass can lead to amplifier overload on the mixer output. If distortion is heard, reduce the gain control to compensate.

27. Microphone Function Switch

This switch offers the facility to attenuate the main music program automatically when the microphone input is active.
OFF: this switches the microphone signal off.
ON: this places the microphone on air.
O'RIDE: when selected, the live music program will be attenuated by 12dB when the microphone is used.

28. Cue/Output Display

A 10-segment LED ladder with PPM characteristics and peak hold facility on - 9dB ~ + 8dB relative. Indication range is - 22 ~ + 8dB.

Digital Signal Processor

29. LCD

2 lines and 16 characters LCD interface which indicates all 99 preset names plus an audio input level meter. The upper display line is acting as an analogue bargraph level meter. The indicated audio level is independent of the selected preset. If the effects switch is switch off, the bargraph level meter indication will be replaced by [EFFECT MUTED]. The lower display line indicates the selected preset with number and the associated name (see table on page 3).

30. Assign

This selector lets you determine which input signals are routed to the DSP processor.

31. Effect On Switch

Use this switch to run the effect on or off.

32. Up/Down

These keys allow you to select the different programs. A continuous pressed key will increase the preset number at scrolling speed.

33. Return Level Control

This control is used to determine the volume of the effects signal.

34. Phono Inputs

Stereo phono inputs (input impedance = 47k Ω, source impedance = typical magnetic cartridge, input sensitivity = 5.5mV RMS (- 42dBu) max.).

35. CD Inputs

Input impedance = typically 10k Ω, source impedance = 2k Ω max., nominal sensitivity = 775mV RMS (0dBu).

36. Line Inputs

Input impedance = typically 10k Ω, source impedance = 2k Ω max., nominal sensitivity = 775mV RMS (0dBu).

37. Unbalanced Master Output (High)

Stereo output program is provided by standard unbalanced phono sockets. Level = + 6dBu (1.55V RMS), output impedance = < 50Ω, load impedance = 5k Ω max.

38. Unbalanced Master Output (Low)
Output is provided by standard unbalanced phono sockets. Level = 0dBu (775mV RMS), output impedance = < 50Ω, load impedance = 5k Ω max.

39. AC Power Socket
A standard IEC socket is provided to connect the mixer via the supplied lead to the local AC power supply. The power consumption of this mixer is 15V.

WARNING: THIS MIXER MUST BE EARTHED FOR SAFETY AND GOOD GROUNDED PRACTICES IN MIXING
In the event of ground-loop problems in the audio system, DO NOT disconnect the AC supply earth to any equipment before consulting the equipment instruction manual. Most power amplifiers have audio ground lift switches or are designed specifically to avoid ground-loop problems connected to earthed mixers.
Ensure the mixer has a clean AC supply from the mains socket that is not used for other equipment that would lead to interference such as lights, refrigerators, etc.
The IEC power socket has an internal fuse holder that takes a 20mm fuse. Always replace a blown fuse with the same type as specified on the rear of the mixer. Always disconnect the AC power cord before changing the fuse.

40. Earth Stud
This is an earth point for auxiliary equipment, e.g. a turntable.

5.Technical Specifications

Parameter	**Mic**	**Phono**	**CD/Line**
Sensitivity	- 52dBu (2mV)	- 42dBu (5.5mV)	- 8dBu (300mV)
Input Impedance	2k	47k	50k
S/N Ratio	> 65dB	> 75dB	64dB
Frequency Response	20Hz ~ 26kHz	RIAA	20Hz ~ 26kHz
THD	< 0.05%		< 0.005%
Microphone Equalisation			
	HI = ± 12dB @ 6kHz		
	LO = ± 12dB @ 80Hz		
Microphone			
Override Depth	- 12dB on music channels		
Music Channel Equalisation			
	HI = ± 12dB - 26dB @ > 10kHz		
	MID = ± 12dB @ 1kHz - 26dB @ 1kHz		
	LO = ± 12dB - 26dB @ < 100Hz		
Headphones			
Load	32Ω min.		
Power	125mW (2.0V RMS) @ 32Ω		
Output Level (Unbalanced)			
	Low	0dBu (0.775mV RMS)	
	High	+ 6dBu (1.55V RMS)	
	Max. Output (w/out clip)	+ 16dBu (4.88V RMS)	
Headphones			
Load	32Ω min.		
Power	125mW (2.0V RMS) @ 32Ω		
Dimensions	254 x 120 x 341mm		
Weight	4.2kg		
Power Supply	230VAC/50Hz		

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device.

For more info concerning this product, please visit our website www.hqpower.com.
The information in this manual is subject to change without prior notice.

PROMIX230DSP
PROFESSIONELE DJ-MENGTAFEL - 2 KANALEN - DSP-EFFECTEN

1.Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie
Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product

Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2.Eigenschappen

- 1 microfoon-, 2 phono en 4 line/CD-ingangen
- ¼" DJ microfoon- en XLR-ingang
- talkoverschakelaar
- gainregeling voor elk kanaal
- bas- en hoogregelingen op het DJ microfoonkanaal
- bas-, midden- en hoogregelingen op kanalen 1 en 2 met geluidsniveauvermindering van -26 dB
- afzonderlijke stereokillschakelaar voor de lage, middelste en hoge frequenties
- cue met schakelaar, niveauregeling en cue/pgm panregeling
- 20-bits digitale multi-effectprocessor (DSP) met 99 programma's, voedingschakelaar, bronbestemming, effectniveau
- lcd-scherm (16 karakters) met weergave van alle 99 presetnamen en audio-ingangsniveau
- vervangbare crossfader met omgekeerde regeling
- BPM-display en synchronisatieleds
- punch-inregeling
- niet-gebalanceerde masteruitgang met uitgangniveauregeling
- hoofdtelefoonuitgang met niveauregeling
- niveaumeter met leds voor masteruitgang

3.Veiligheidsinstructies

- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Plaats dit toestel weg van hittebronnen.
- Om beschadiging te vermijden, zet u het toestel best niet aan onmiddellijk nadat het werd blootgesteld aan temperatuurschommelingen. Wacht tot het toestel op kamertemperatuur gekomen is.
- De beschikbare netspanning mag niet hoger zijn dan de spanning in de specificaties achteraan de handleiding.
- De voedingskabel mag niet omgeplooid of beschadigd zijn. Laat uw dealer zo nodig een nieuwe kabel plaatsen.
- Trek de stekker uit het stopcontact (trek niet aan de kabel!) voordat u het toestel reinigt en als u het niet gebruikt.
- Houd de voedingskabel weg van andere kabels.
- Plaats alle schuifknoppen en volumeregelaars op 0 alvorens het toestel in te schakelen.
- Zorg dat het toestel is uitgeschakeld alvorens het aan het lichtnet te koppelen.
- Schakel de versterker als eerste uit en als laatste in.
- Houd dit toestel uit de buurt van opspattende en druppelende vloeistoffen. Plaats geen objecten gevuld met vloeistof op het toestel.
- Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht aan het toestel vallen niet onder de garantie.
- Houd dit toestel uit de buurt van kinderen en onbevoegden.

4.Bedieningen (zie fig. op pagina 2)

1. **Voedingschakelaar**
   Druk op de schakelaar om de mengtafel in en uit te schakelen. Schakel eerst de mengtafel in alvorens de versterker in te schakelen.
2. **Voedingsled**
   Deze led licht op wanneer de mengtafel is ingeschakeld.
3. **OUTPUT LEVEL**
   Met deze knop regelt u het algemene niveau bij dat de mengtafel verlaat naar de masteruitgangen toe.
4. **PHONE MIX**
   Draai deze knop naar links om het cuesignaal naar de hoofdtelefoon- en monitordisplay te sturen. Draai de knop naar rechts om het uitgangsignaal naar de hoofdtelefoon en de monitor te sturen. Bij een parameter tussen die twee extremen verkrijgt u een variabele mix van het gecuede ingangsignaal en de mixeruitgang.
5. **Ingang hoofdtelefoon (standaard ¼" phoneplug)**
   Dit is een stereo telefooningang gemonteerd op het frontpaneel (kanaal links = tip, kanaal rechts = ring, aarding = huls, min. impedantie = 32 Ω, uitgangniveau = 50 mW).
6. **PHONES LEVEL**
   Regel het uitgangniveau naar de hoofdtelefoon met deze knop.
7. **PUNCH**
   Druk om een effect in te schakelen door het programma van de ene zijde van de crossfader naar de andere zijde te over te brengen.
8. **Keuzeschakelaar ingang**
   Elk ingangkanaal beschikt over drie stereo ingangopties. Met deze schakelaar kiest u welke ingang u gebruikt. Beide kanalen beschikken over 1 phono-ingang, 1 cd-ingang en 1 lijningang.
9. **GAIN**
   Elk ingangkanaal heeft een versterkingregeling met een bereik van < - 80 dB ~ + 10 dB om verschillenden ingangniveaus te compenseren.

De **3-band EQ** biedt niet alleen een boost van 12 dB. Elke EQ-band heeft een dempingfactor tot 26 dB waarmee u lage en hoge frequenties kunt afzwakken.

10. **EQ-regeling HI**
    Afzwakking en versterking van de hoge frequenties.
11. **EQ-regeling MID**
    Afzwakking en versterking van de middenfrequenties.
12. **EQ-regeling LO**
    Afzwakking en versterking van de lage frequenties.
13. **HI KILL**
    Verwijdert ogenblikkelijk de hoge frequenties uit een ingangsignaal, ongeacht de HI EQ-regeling.
14. **MID KILL**
    Verwijdert ogenblikkelijk de middenfrequenties uit een ingangsignaal, ongeacht de MID EQ-regeling.
15. **LO KILL**
    Verwijdert ogenblikkelijk de lage frequenties uit een ingangsignaal, ongeacht de LO EQ-regeling.
16. **CUE**
    Met deze schakelaar kiest u het ingangsignaal van het respectievelijke kanaal en stuurt dit naar het cuekanaal op de hoofdtelefoon en de monitor.
17. **Schuifknop**
    Dit is schuifknop waarmee u het mixniveau van de ingang naar de hoofduitgang bepaalt.
18. **CROSSFADER**
    Crossfader tussen twee ingangkanalen. Het signaal verandert enkel vanaf het middelste punt.
19. **CROSSFADER (X) REVERSE**
    Deze schakelaar keert het effect van de crossfader om.

ABS (automatische beatsensor) BPM-display: Beide kanalen zijn uitgerust met een 3-digit display die de beats per minuut aangeven van het desbetreffende kanaal met een nauwkeurigheid van +/- 1 beat. De ABS wordt om de 2,5 seconden geüpdatet. Deze display helpt u bij het beatmatchen, d.w.z. het synchroniseren van de beats van beide kanalen door middel van de pitchregelaar. Voor de beste resultaten gebruikt u best tracks met een sterke en constante beat. Tracks met een zwakke beat worden moeilijk door de ABS waargenomen en kunnen foute waarden opleveren.

20. BPM-display kanaal 1

21. BPM-display kanaal 2

22. BPM OFFSET

Dit is een bijkomend visueel hulpmiddel om de beats van twee kanalen te synchroniseren. De 7 leds lichten een voor een op naar het kanaal met de meeste beats toe. Bijvoorbeeld: Indien kanaal 1 meer beats heeft, zullen de leds vanaf links oplichten. Omgekeerd zullen de leds vanaf rechts oplichten indien kanaal 2 meer beats heeft. Bij gesynchroniseerde beats op beide kanalen licht de blauwe led in het midden op. Let op: Deze display licht enkel op indien het verschil in beats kleiner is dan 10 BPM. Bij een groter verschil licht deze display niet op.

23. Microfooningang

Deze combinatie van een XLR- en een ¼" telefoonplugingang biedt een gebalanceerde en een niet-gebalanceerde aansluiting.

24. Microfoonversterking

Deze knop regelt het niveau van de microfoon bij. U kunt zowel laag- als hoogimpedante microfoons gebruiken (tot 600 Ω, bereik < -30 dB ~ + 52 dB).

25. EQ-regeling HI voor de microfoon

Afzwakking en versterking van de hoge frequenties voor de microfoon.

26. EQ-regeling LO voor de microfoon

Afzwakking en versterking van de lage frequenties voor de microfoon. Overmatige bassen kunnen oversturing veroorzaken. Indien dit het geval is, compenseert u dit best door de versterkingregeling te verminderen.

27. Functieschakelaar microfoon

Met deze schakelaar kiest u een welbepaalde functie.
OFF: schakelt de microfoon uit.
ON: schakelt de microfoon in.
O'RIDE: deze functie verlaagt het actieve kanaal automatisch met 12 dB van zodra de microfoon gebruikt wordt.

28. Niveaumeter

Een ledmeter met 10 niveaus met een bereik van - 22 ~ + 8 dB.

Digitale signaalprocessor (DSP)

29. Lcd-scherm

Lcd-scherm (2 regels, 16 karakters) die alle 99 presets en het niveau van de audio-ingang weergeeft. De bovenste regel dient als een analoge niveaumeter. Het weergegeven audioniveau is onafhankelijk van de geselecteerde preset. Is het effect uitgeschakeld, dan verschijnt [EFFECT MUTED]. De onderste regel geeft de geselecteerde preset weer samen met nummer en naam (zie tabel op pagina 3).

30. ASSIGN

Met deze schakelaar kiest u welk ingangsignaal u naar de DSP stuurt.

31. DSP ON

Schakel het effect in of uit met deze knop.

32. EFF ▲/▼

Met deze toetsen selecteert u het effect. Houd de toets ingedrukt om snel door de effecten te scrollen.

33. LEVEL

Hiermee regelt u de hoeveelheid effect.

34. PHONO-ingangen

Stereo phono-ingangen (impedantie = 47k Ω, ingangsgevoeligheid = 5,5 mV rms (- 42 dBu) max.).

35. CD-ingangen

Ingangimpedantie = typisch 10k Ω, bronimpedantie = 2k Ω max., nominale gevoeligheid = 775 mV rms (0 dBu).

36. Lijningangen

Ingangimpedantie = typisch 10k Ω, bronimpedantie = 2k Ω max., nominale gevoeligheid = 775 mV rms (0 dBu).

37. Niet-gebalanceerde masteruitgangen (High)

De stereo uitgang verloopt via standaard niet-gebalanceerde phonoaansluitingen. Niveau = + 6 dBu (1,55 V rms), uitgangimpedantie = < 50 Ω, belastingimpedantie = 5k Ω max.

38. Niet-gebalanceerde masteruitgangen (Low)

De uitgang verloopt via standaard niet-gebalanceerde phonoaansluitingen. Niveau = 0 dBu (775 mV rms), uitgangimpedantie = < 50 Ω, belastingimpedantie = 5k Ω max.

39. Voedingsingang

Dit is een standaard IEC-aansluiting voor de voedingskabel. Het verbruik van deze mengtafel bedraagt 15 V.

WAARSCHUWING: DEZE MENGTAFEL DIENT GEAARD TE ZIJN
Bij aardlusproblemen, ontkoppel de aarding NIET van de aangesloten apparatuur alvorens de handleiding van de apparatuur geraadpleegd te hebben. De meeste versterkers zijn uitgerust met een schakelaar die de aarding uitschakelt of zijn ontworpen om deze aardlusproblemen te omzeilen.
Zorg ervoor dat de mengtafel op een ruisvrij stopcontact is aangesloten dat u enkel voor de mengtafel gebruikt. Houd de mengtafel zo ver mogelijk verwijderd van tl-verlichting, ijskasten, enz.
De IEC-aansluiting op de mengtafel is uitgerust met een interne zekering van 20 mm. Vervang een gesmolten zekering met een identiek exemplaar (zie achteraan de mengtafel). Ontkoppel de mengtafel van het lichtnet alvorens de zekering te vervangen.

40. Aarding
Aarding voor de aan te sluiten apparatuur zoals een pick-up.

5.Technische specificaties

Parameter	**Mic**	**Phono**	**CD/Line**
Gevoeligheid	- 52 dBu (2 mV)	- 42 dBu (5,5 mV)	- 8 dBu (300 mV)
Ingangimpedantie	2k	47k	50k
S/R-verhouding	> 65 dB	> 75 dB	64 dB
Frequentierespons	20 Hz ~ 26k Hz	RIAA	20 Hz ~ 26k Hz
THD	< 0,05 %		< 0,005 %
Equalizing microfoon			
	HI = ± 12 dB @ 6k Hz		
	LO = ± 12 dB @ 80 Hz		
Microfoon			
Opheffing	- 12 dB op muziekkanalen		
Equalizing muziekkanalen			
	HI = ± 12 dB - 26 dB @ > 10k Hz		
	MID = ± 12 dB @ 1k Hz - 26 dB @ 1k Hz		
	LO = ± 12 dB - 26 dB @ < 100 Hz		
Hoofdtelefoon			
Belasting	32 Ω min.		
Vermogen	125 mW (2,0 V rms) @ 32 Ω		
Uitgang (niet-gebalanceerd)			
	Low	0 dBu (0,775 mV rms)	
	High	+ 6 dBu (1,55 V rms)	
	Max. uitgang (zonder overst.)	+ 16 dBu (4,88 V rms)	
Hoofdtelefoon			
Belasting	32 Ω min.		
Vermogen	125 mW (2,0 V rms) @ 32 Ω		
Afmetingen	254 x 120 x 341 mm		
Gewicht	4,2 kg		
Voeding	230 VAC / 50 Hz		

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel.

Voor meer informatie omtrent dit product, zie www.hqpower.com.
De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

PROMIX230DSP
TABLE DE MIXAGE DJ PROFESSIONNELLE - 2 CANAUX - EFFETS DSP

1.Introduction

Aux résidents de l'Union européenne
Des informations environnementales importantes concernant ce produit

Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question. Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

2.Caractéristiques

- 1 entrée microphone, 2 entrées phono et 4 entrées line/CD
- entrée microphone DJ ¼" et XLR
- interrupteur d'atténuation
- réglage de gain pour chaque canal
- réglages de tonalité des graves et des aigus pour le canal microphone DJ
- réglages de tonalité des graves, des moyens et des aigus pour les canaux 1 et 2 avec coupure de niveau sonore de -26 dB
- interrupteur de désactivation stéréo séparé pour les fréquences basses, moyennes et hautes
- fonction cue avec interrupteur, réglages de niveau et cue/pgm
- processeur multi-effets numérique 20 bits (DSP) à 99 programmes, interrupteur d'alimentation, affectation de source, niveau de retour d'effet
- afficheur LCD (16 caractères) avec affichage des 99 préréglages et du niveau d'entrée audio
- crossfader remplaçable avec contrôle inversé
- afficheur des BPM et LED de synchronisation
- réglage punch-in
- sortie maître asymétrique avec réglage du niveau de sortie
- sortie pour casque d'écoute à réglage de niveau
- vumètre à LED pour la sortie maître

3.Safety Instructions

- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Ne pas installer cet appareil à proximité de sources de chaleur.
- Ne pas brancher l'appareil après exposition à des variations de température. Afin d'éviter des dommages, attendre jusqu'à ce que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de l'utiliser.
- La tension réseau ne peut pas dépasser la tension mentionnée dans les spécifications à la fin de cette notice.
- Le câble d'alimentation ne peut pas être replissé ou endommagé. Demander à votre revendeur de renouveler le câble d'alimentation si nécessaire.
- Débrancher l'appareil s'il n'est pas utilisé ou pour le nettoyer. Tirer la fiche pour débrancher l'appareil ; non pas le câble.
- Tenir le cordon d'alimentation à l'écart d'autres câbles.
- Placer les glissières et les contrôles de volume en position « 0 » avant de brancher l'appareil.
- S'assurer que l'interrupteur est en position « OFF » avant de raccorder l'appareil au réseau électrique.
- Éteindre l'amplificateur en premier et l'allumer en dernier.
- Tenir l'appareil à l'écart d'éclaboussures et de jaillissements. Ne jamais placer d'objet contenant un liquide sur l'appareil.
- La première mise en service peut s'accompagner d'un peu de fumée ou d'une odeur particulière. C'est normal. Toute fumée ou odeur disparaîtra graduellement.
- Les dommages occasionnés par des modifications à l'appareil par le client, ne tombent pas sous la garantie.
- Garder votre **PROMIX220** hors de la portée de personnes non qualifiées et de jeunes enfants.

4.Commandes (voir ill. page 2)

1. **Interrupteur d'alimentation**
   Enfoncer pour allumer et éteindre la mixette. Veiller à allumer la mixette avant d'allumer le système d'amplification.
2. **Témoin d'alimentation**
   S'allume lorsque la mixette est branchée.
3. **OUTPUT**
   Bouton de réglage du volume général quittant la mixette par les sorties maîtres.
4. **PHONE MIX**
   Tourner le bouton vers la gauche pour router le signal cue vers le canal de pré-écoute, c.à.d. le casque d'écoute. Tourner le bouton vers la droite pour router le signal de sortie vers la façade. Un réglage entre ces deux extrêmes sera un compromis de l'entrée cue et de la sortie en façade.
5. **Prise d'entrée de casque (prise ¼" standard)**
   Prise d'entrée stéréo (canal gauche L = pointe, canal droit R = bague, masse = manche, impédance de charge min. = 32 Ω, niveau de sortie = 50 mW).
6. **PHONES LEVEL**
   Bouton de réglage du volume du casque.
7. **PUCH**
   Enfoncer cette touché pour créer des effets en transposant le programme d'un côté du crossfader vers l'autre.
8. **Sélecteur d'entrée**
   Chaque canal dispose de trois options d'entrée. Ce sélecteur permet de choisir l'entrée à utiliser. Les deux canaux disposent de 1 entrée phono, de 1 entrée CD et de 1 entrée en ligne.
9. **GAIN**
   Chaque canal dispose d'un réglage de gain (plage de < - 80 dB ~ + 10 dB) pour compenser les différences des signaux d'entrée.

L'**égaliseur à 3 bandes** offre une amplification de 12 dB et une atténuation de 26 dB afin d'atténuer certains types de fréquences aigües et graves.

10. **Bouton d'égalisation HI**
    Amplification et atténuation des fréquences aigües.
11. **Bouton d'égalisation MID**
    Amplification et atténuation des fréquences moyennes.
12. **Bouton d'égalisation LO**
    Amplification et atténuation des fréquences graves.
13. **Bouton HI Kill**
    Coupure immédiate des fréquences aigües du signal d'entrée, quel que soit le réglage du bouton d'égalisation HI.
14. **Bouton MID Kill**
    Coupure immédiate des fréquences moyennes du signal d'entrée, quel que soit le réglage du bouton d'égalisation MID.
15. **Bouton LO Kill**
    Coupure immédiate des fréquences graves du signal d'entrée, quel que soit le réglage du bouton d'égalisation LO.
16. **CUE**
    Sélecteur du signal d'entrée sur le canal respectif. Il route ce signal vers le canal cue du casque et le canal en façade.
17. **Glissière d'entrée**
    Glissière de 45 mm pour le réglage du niveau du mix de sortie vers la sortie maître.
18. **Crossfader**
    Crossfader à réponse « dipless » - c.à.d. que le signal n'est modifié qu'après la position du milieu du crossfader - entre les canaux d'entrée.
19. **Crossfade (X) Reverse**
    Inversion de l'effet du crossfader.

Compteurs de BPM automatiques ABS : Chaque canal dispose d'un afficheur à 3 digits affichant les BPM de son canal avec une fidélité de +/- 1 battement et une mise à jour des BPM toutes les 2,5 secondes. Ces compteurs facilitent le calage de tempo, c.à.d. la synchronisation des BPM à l'aide des boutons de réglage du pitch. Cette synchronisation sera autant plus facile avec des pistes ayant une mesure claire, constante et prononcée. Les pistes à mesures floues seront plus difficiles à synchroniser.

20. Affichage des BPM canal 1
21. Affichage des BPM canal 2
22. Indicateur BPM OFFSET à 7 LED
Une aide supplémentaire, visuelle cette fois-ci, afin de parfaitement synchroniser les BPM des deux canaux. Les LED s'allument une à une à partir du côté du canal ayant plus de BPM, donc à partir de la gauche lorsque le canal 1 est plus rapide que le canal 2, à partir de la droit lorsque le canal 2 est plus rapide que le canal 1. Une synchronisation entre les deux BPM est indiquée par la LED bleue du milieu. Attention : les LED ne s'allument que lorsque la différence entre les deux BPM est de 10 battements. Une différence de plus de 10 battements ne sera pas visible.
23. Entrée microphone
Prise d'entrée XLR combinée à une entrée ¼" montée en façade offrant une connexion symétrique ou asymétrique.
24. Gain microphone
Ce bouton permet de régler le niveau de volume du microphone. Convient pour la plupart des microphones à basse ou à haute impédance (jusqu'à 600 Ω, plage de < - 30 dB ~ + 52 dB).
25. Bouton d'égalisation microphone HI
Amplification et atténuation des fréquences aigües du microphone.
26. Bouton d'égalisation microphone LO
Amplification et atténuation des fréquences graves du microphone. Une surcharge des graves peut engendrer de la distorsion. Le cas échéant, réduire le gain pour compenser.
27. Interrupteur de fonction microphone
Cet interrupteur permet la coupure immédiate du canal actif.
OFF : désactivation complète du microphone.
ON : activation du microphone.
O'RIDE : atténuation jusqu'à 12 dB du canal actif dès l'utilisation du microphone.
28. Vumètre
Vumètre à 10 LED et une plage de - 22 ~ + 8 dB.

Le processeur de signal numérique DSP

29. Afficheur à cristaux liquides
Afficher à 2 lignes de 16 caractères indiquant le nom des 99 présélections et le niveau d'entrée audio. Le niveau audio ne dépend pas de la présélection affichée. Le message [EFFECT MUTED] s'affiche lorsque l'effet est désactivé. Les digits inférieurs indiquent la présélection et son numéro (voir table page 3).
30. ASSIGN
Sélecteur déterminant le signal d'entrée à router vers le processeur DSP.
31. DSP ON
Activation/désactivation de l'effet sélectionné.
32. EFF ▲/▼
Touches de sélection des effets. Maintenir enfoncé pour défiler rapidement.
33. LEVEL
Bouton de réglage de volume de l'effet.
34. Entrées PHONO
Entrées phono stéréo (impédance d'entrée = 47k Ω, sensibilité d'entrée = 5,5m V RMS (- 42 dBu) max.).
35. Entrées CD
Impédance d'entrée = 10k Ω typique, impédance de source = 2k Ω max., sensibilité nominale = 775 mV RMS (0 dBu).
36. Entrées en ligne
Impédance d'entrée = 10k Ω typique, impédance de source = 2k Ω max., sensibilité nominale = 775 mV RMS (0 dBu).
37. Sorties maîtres asymétriques (High)
Sorties stéréo phono asymétriques standards. Niveau = + 6 dBu (1,55 V RMS), impédance de sortie = < 50 Ω, impédance de charge = 5k Ω max.
38. Sorties maîtres asymétriques (Low)
Sorties stéréo phono asymétriques standards. Niveau = 0 dBu (775 mV RMS), impédance de sortie = < 50 Ω, impédance de charge = 5k Ω max.
39. Prise d'alimentation CA
Prise IEC standard pour le cordon d'alimentation. Consommation : 15 V.

ATTENTION : CETTE MIXETTE DOIT NECESSAIREMENT ETRE MISE A LA TERRE
En cas de boucle de masse dans le système audio, NE PAS déconnecter la mise à la masse des appareils périphériques avant d'avoir consulté leur notice d'emploi. La plupart des amplificateurs sont équipés d'un interrupteur de séparation de masse ou sont conçus de manière à éviter les boucles de masse.
Raccorder l'amplificateur à une prise de courant séparée qui lui est entièrement destinée et le tenir à l'écart de sources d'interférence potentielles comme l'éclairage fluorescent, les réfrigérateurs, etc.
La prise IEC intègre le fusible de 20 mm. Remplacer un fusible grillé par un exemplaire identique (voir la face arrière de la mixette). Déconnecter la mixette du réseau électrique avant le remplacement du fusible.

40. Mise à la terre
Point de mise à la terre pour l'appareillage périphérique comme p.ex. une platine vinyle.

5.Spécifications techniques

Paramètre	**Mic**	**Phono**	**CD/Line**
Sensibilité	- 52 dBu (2 mV)	- 42 dBu (5,5 mV)	- 8 dBu (300 mV)
Impédance d'entrée	2k	47k	50k
Rapport S/B	> 65 dB	> 75 dB	64 dB
Réponse en fréquence	20 Hz ~ 26k Hz	RIAA	20 Hz ~ 26k Hz
THD	< 0,05 %		< 0,005 %
Egalisation microphone			
	HI = ± 12 dB @ 6k Hz		
	LO = ± 12 dB @ 80 Hz		
Microphone			
Écrasement	- 12 dB sur les canaux sonores		
Egalisation canal sonore			
	HI = ± 12 dB - 26 dB @ > 10k Hz		
	MID = ± 12 dB @ 1k Hz - 26 dB @ 1k Hz		
	LO = ± 12 dB - 26 dB @ < 100 Hz		
Casque			
Charge	32 Ω min.		
Puissance	125 mW (2,0 V RMS) @ 32 Ω		
Niveau de sortie (asymétrique)			
	Low	0 dBu (0,775 mV RMS)	
	High	+ 6 dBu (1,55 V RMS)	
	Sortie max. (sans dist.)	+ 16 dBu (4,88 V RMS)	
Casque			
Charge	32 Ω min.		
Puissance	125 mW (2,0 V RMS) @ 32 Ω		
Dimensions	254 x 120 x 341 mm		
Poids	4,2 kg		
Alimentation	230 VCA / 50 Hz		

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil.

Pour plus d'information concernant cet article, visitez notre site web www.hqpower.com.
Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

PROMIX230DSP
MESA DE MEZCLAS DJ PROFESIONAL - 2 CANALES - EFECTOS DSP

1.Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea
Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto

Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente. No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local. Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado la **PROMIX230DSP**! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarla. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2.Caractéristiques

- 1 entrada micrófono, 2 entradas phono y 4 entradas de línea/CD
- entrada micrófono DJ ¼" y XLR
- interruptor 'talkover'
- ajuste de ganancia para cada canal
- ajustes del tono de los graves y los agudos para el canal micrófono DJ
- ajustes del tono de los graves, los medios y los agudos para el canal 1 y 2 con una disminución del nivel del de sonido de -26dB
- interruptor de desactivación estéreo separado para los graves, medios y agudos
- función 'cue' con interruptor, ajustes del nivel y 'cue/pgm'
- procesador multi-efectos digital de 20 bits (DSP) con 99 programas, interruptor de alimentación, asignación de fuente, nivel de efecto
- pantalla LCD (16 carácteres) con visualización de los 99 ajustes preprogramados y el nivel de entrada audio
- crossfader reemplazable con control inverso
- pantalla BPM y LED de sincronización
- ajuste 'punch-in'
- salida maestro asimétrica con ajuste del nivel de la salida
- salida para auriculares con ajuste del nivel
- VÚ-metro con LEDs para la salida maestro

3.Instrucciones de seguridad

- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- No instale este aparato cerca de fuentes de calor.
- No conecte el aparato si ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura. Espere hasta que el aparato llegue a la temperatura ambiente.
- Asegúrese de que la tensión de red no sea mayor que la tensión indicada en las especificaciones.
- No aplaste el cable de alimentación y protéjalo contra posibles daños causados por algún tipo de superficie afilada. Si es necesario, pida a su distribuidor reemplazar el cable de alimentación.
- Desconecte siempre el aparato si no va a usarlo durante un largo período de tiempo o antes de limpiarlo. Tire siempre del enchufe para desconectar el cable de red, nunca del propio cable.
- Mantenga el cable de alimentación lejos del alcance de otros cables.
- Ponga todos los fader y botones de ajuste del volumen en la posición "0" antes de activar el aparato.
- Asegúrese de que el interruptor está en la posición « OFF » antes de conectar el aparato a la red eléctrica.
- Active el amplificador por último y desactívelo por primero.
- No exponga el aparato a ningún tipo de salpicadura o goteo. Nunca ponga un objeto con líquido, p.ej. un florero, en el aparato.
- Puede producirse humo u olor durante la primera puesta en marcha. Es normal y el humo o el olor desaparecerá poco a poco.
- Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.
- Mantenga el **PROMIX230DSP** lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.

4.Mandos (véase fig. p. 2)

1. **Interruptor de alimentación**
   Pulse este interruptor para activar y desactivar el aparato. Asegúrese de que la active antes de activar el sistema de amplificación.
2. **Indicador de alimentación**
   Se activa si el aparato está conectado.
3. **OUTPUT**
   Botón de ajuste del volumen general saliendo del aparato por las salidas maestros.
4. **PHONE MIX**
   Gire el botón hacia la izquierda para enviar la señal 'cue' al display de los auriculares y monitor. Gire el botón hacia la derecha para enviar la señal de salida a los auriculares y el monitor. Un ajuste entre estos dos extremos se obtiene una mezcla variable de la señal de entrada 'cue' y la salida de la mesa de mezclas.
5. **Entrada de los auriculares (conector ¼" estándar)**
   Entrada estéreo (canal izquierdo L = punta, canal derecha R = anillo, masa = funda, impedancia de carga mín. = 32 Ω, nivel de salida = 50 mW).
6. **PHONES LEVEL**
   Botón de ajuste del volumen de los auriculares.
7. **PUCH**
   Pulse esta tecla para crear efectos al transmitir el programa de un lado del crossfader al otro.
8. **Selector de entrada**
   Cada canal dispone de tres opciones de entrada. Este selector permite seleccionar la entrada que quiere utilizar. Los dos canales tienen de 1 entrada phono, 1 entrada CD y 1 entrada de línea.
9. **GAIN**
   Cada canal dispone de un ajuste de ganancia (rango de < - 80 dB ~ + 10 dB) para compensar las diferencias des señales de entrada.

El **ecualizador de 3 bandas** ofrece una amplificación de 12 dB y una atenuación de 26 dB para atenuar algunos tipos de frecuencias agudas y graves.

10. **Botón ecualizador HI**
    Amplificación y atenuación de las frecuencias agudas.
11. **Botón ecualizador MID**
    Amplificación y atenuación de las frecuencias medias.
12. **Botón ecualizador LO**
    Amplificación y atenuación de las frecuencias graves.
13. **Botón HI Kill**
    Elimina inmediatamente las frecuencias agudas de la señal de entrada, sea cual sea el ajuste del botón HI EQ.
14. **Botón MID Kill**
    Elimina inmediatamente las frecuencias medias de la señal de entrada, sea cual sea el ajuste del botón MID EQ.
15. **Botón LO Kill**
    Elimina inmediatamente las frecuencias graves de la señal de entrada, sea cual sea el ajuste del botón LO EQ.
16. **CUE**
    Selector de la señal de entrada del canal respectivo. Envía la señal al canal 'cue' de los auriculares y el monitor.
17. **Conmutador deslizante de entrada**
    Conmutador deslizante de 45mm para el ajuste del nivel de la mezcla de salida a la salida maestro.
18. **Crossfader**
    Crossfader con « dipless » - es decir que lea señal sólo está modificada desde la posición central del crossfader - entre los canales de entrada.
19. **Crossfade (X) Reverse**
    Inversión del efecto del crossfader.

Contadores de BPM automáticos ABS: Cada canal dispone de una pantalla de 3 dígitos que visualizan los BPM de su canal con una precisión de +/- 1 beats y una actualización des BPM cada 2,5 segundos. Estos contadores ayudan determinar cuales son los discos que tienen (aproximadamente) el mismo número de beats por minuto. Sincronice los BPM con los botones de ajuste del 'pitch'. Esta sincronización será más fácil con títulos con beats fuertes. Será más difícil sincronizar títulos con beats débiles.

20. Visualización de los BPM canal 1

21. Visualización de los BPM canal 2

22. Indicador BPM OFFSET con 7 LEDs

Una ayuda adicional (visual) para sincronizar los BPM de dos canales. Los LEDs se iluminan uno a uno a partir del lado del canal que tiene los BPM más rápidos, por tanto, a partir de la izquierda si canal 1 es más rápido que el canal 2, a partir de la derecha si el canal 2 es más rápido que el canal 1. Una sincronización entre los dos BPM se indica con el LED azul del medio. ¡Ojo!: los LEDs sólo se iluminan si hay una diferencia entre los dos BPM de 10 beats. Una diferencia de más de 10 beats no será visible.

23. Entrada micrófono

Una entrada XLR junta con una entrada ¼" ofrece una conexión simétrica o asimétrica.

24. Gain micrófono

Este botón permite ajustar el nivel de volumen del micrófono. Apto para la mayoría de los micrófonos con una impedancia baja o alta (hasta 600 Ω, rango de < - 30 dB ~ + 52 dB).

25. Botón EQ micrófono HI

Amplificación y atenuación de las frecuencias agudas del micrófono.

26. Botón EQ micrófono LO

Amplificación y atenuación de las frecuencias graves del micrófono. Una sobrecarga de los graves puede causar de la distorsión. Si es el caso, disminuya la ganancia para compensar.

27. Interruptor de función micrófono

Este interruptor permite eliminar inmediatamente el canal activo.
OFF : desactivación completa del micrófono.
ON : activación del micrófono.
O'RIDE : atenuación hasta 12 dB del canal activo en cuanto utilice un micrófono.

28. Vúmetro

VÚ-metro con 10 LEDs y une rango de - 22 ~ + 8 dB.

El procesador de señal digital DSP

29. Pantalla LCD

Pantalla de 2 líneas de 16 caracteres que indican el nombre de las 99 preselecciones y el nivel de entrada audio. El nivel audio no depende de la preselección visualizada. El mensaje [EFFECT MUTED] se visualiza si el efecto está desactivado. Los dígitos inferiores indican la preselección y su nombre (véase lista p. 3).

30. ASSIGN

Selector sue determina la señal de entrada que quiere enviar al procesador DSP.

31. DSP ON

Activación/desactivación del efecto seleccionado.

32. EFF ▲/▼

Teclas de selección de los efectos. Mantenga pulsada la tecla para desplazarse de manera rápida.

33. LEVEL

Botón de ajuste del volumen del efecto.

34. Entradas PHONO

Entradas phono estéreo (impedancia de entrada = 47k Ω, sensibilidad de entrada = 5,5m V RMS (- 42 dBu) máx.).

35. Entradas CD

Impedancia de entrada = 10k Ω típico, impedancia de fuente = 2k Ω max., sensibilidad nominal = 775 mV RMS (0 dBu).

36. Entradas de línea

Impédance d'entrada = 10k Ω típico, impedancia de fuente = 2k Ω max., sensibilidad nominal = 775 mV RMS (0 dBu).

37. Salidas maestro asimétricas (High)

Salidas estéreo phono asimétricas estándar. Nivel = + 6 dBu (1,55 V RMS), impedancia de salida = < 50 Ω, impedancia de carga = 5k Ω máx.

38. Salidas maestro asimétricas (Low)

Salidas estéreo phono asimétricas estándar. Nivel = 0 dBu (775 mV RMS), impedancia de salida = < 50 Ω, impedancia de carga = 5k Ω máx.

39. Entrada de alimentación CA

Enchufe IEC estándar para el cable de alimentación. Consumo: 15 V.

¡OJO!: ASEGÚRESE DE QUE ESTA MESA ESTÉ PUESTA A TIERRA
En caso de bucle de masa en el sistema de audio, NO desconecte la puesta a tierra de los aparatos periféricos antes de haber consultado su manual del usuario. La mayoría de los amplificadores está equipada con un interruptor que desactiva la masa o ha sido diseñada para evitar los bucles de masa.
Conecte el amplificador a un enchufe sin interferencias que utiliza sólo para la mesa de mezclas y manténgala fuera del alcance de iluminación fluorescente, refrigeradores, etc.
El enchufe IEC está equipado con un fusible de 20mm. Reemplace un fusible fundido por uno del mismo tipo (véase la parte trasera de la mesa de mezclas). Desconecte la mesa de mezclas de la red eléctrica antes de reemplazar el fusible.

40. Puesta a tierra
Puesta a tierra para los aparatos periféricos como p.ej. un tocadiscos.

5.Especificaciones

Parámetro	**Mic**	**Phono**	**CD/Line**
Sensibilidad	- 52 dBu (2 mV)	- 42 dBu (5,5 mV)	- 8 dBu (300 mV)
Impedancia de entrada	2k	47k	50k
Relación señal/ruido	> 65 dB	> 75 dB	64 dB
Respuesta en frecuencia	20 Hz ~ 26k Hz	RIAA	20 Hz ~ 26k Hz
THD	< 0,05 %		< 0,005 %
EQ micrófono			
	HI = ± 12 dB @ 6k Hz		
	LO = ± 12 dB @ 80 Hz		
Micrófono			
Override (anular)	- 12 dB en los canales sonoros		
EQ canal sonoro			
	HI = ± 12 dB - 26 dB @ > 10k Hz		
	MID = ± 12 dB @ 1k Hz - 26 dB @ 1k Hz		
	LO = ± 12 dB - 26 dB @ < 100 Hz		
Auriculares			
Carga	32 Ω mín.		
Potencia	125 mW (2,0 V RMS) @ 32 Ω		
Nivel de salida (asimétrica)			
	Low	0 dBu (0,775 mV RMS)	
	High	+ 6 dBu (1,55 V RMS)	
	Salida máx. (sin distorsión)	+ 16 dBu (4,88 V RMS)	
Auriculares			
Carga	32 Ω mín.		
Potencia	125 mW (2,0 V RMS) @ 32 Ω		
Dimensiones	254 x 120 x 341 mm		
Peso	4,2 kg		
Alimentación	230 VCA / 50 Hz		

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman Spain SL no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato.

Para más información sobre este producto, visite nuestra página web www.hqpower.com.
Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

PROMIX230DSP
PROFESSIONELLES DJ-MISCHPULT - 2 KANÄLE - DSP-EFFEKTE

1.Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union
Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt
Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.
Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Wir bedanken uns für den Kauf des **PROMIX230DSP**! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen.

2.Eigenschaften

- 1 Mikrofon-, 2 Phono und 4 Line/CD-Eingänge
- ¼" DJ-Mikrofon- und XLR-Eingang
- Talkover-Schalter
- Gainregelung für jeden Kanal
- Bass- und Höhenregelungen im DJ-Mikrofonkanal
- Bass-, Mitten- und Höhenregelungen für Kanal 1 und 2 mit Verringerung des Schallpegels von -26dB
- separater Stereo-Killschalter für die Bässe, Mitten und Höhen
- Cue mit Schalter, Niveauregelung und Cue/pgm Panregelung
- 20-Bit digitaler Multieffektprozessor (DSP) mit 99 Programmen, Netzschalter, Quellbestimmung, Effektniveau
- LCD-Display (16 Zeichen) mit Anzeige aller 99 Presetnamen und des Audio-Eingangspegels
- austauschbarer Crossfader mit umgekehrter Regelung
- BPM-Display und Synchronisierungs-LEDs
- Punch-In-Regelung
- unsymmetrischer Masterausgang mit Ausgangpegelregelung
- Kopfhörerausgang mit Niveauregelung
- VU-Meter mit LEDs für Masterausgang

3.Sicherheitshinweise

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Setzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht sofort in Betrieb, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Lassen Sie das Gerät solange ausgeschaltet, bis es die Zimmertemperatur erreicht hat.
- Vergewissern Sie sich, dass die anzuschließende Netzspannung nicht höher ist als die Netzspannung beschrieben in dieser Bedienungsanleitung.
- Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Bei Beschädigungen soll eine Fachkraft das Kabel ersetzen.
- Trennen Sie das Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz. Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie nie an der Netzleitung.
- Halten Sie die Netzleitung von anderen Kabeln fern.
- Stellen Sie die Schiebeschalter und die Lautstärkeregler auf 0 ehe Sie das Gerät einschalten.
- Beachten Sie, dass das Gerät ausgeschaltet ist, ehe Sie es mit dem Netz verbinden.
- Schalten Sie den Verstärker als erstes Gerät ab und als letztes Gerät ein.
- Setzen Sie das Gerät keiner Flüssigkeit wie z.B. Tropf- oder Spritzwasser, aus. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit befüllten Gegenstände, wie z.B. eine Vase, auf das Gerät.
- Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch.
- Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.

4.Bedienungen (siehe Abb. Seite 2)

1. **Stromversorgungsschalter**
   Drücken Sie diesen Schalter, um das Gerät ein- und auszuschalten. Schalten Sie zuerst das Mischpult ein, ehe Sie den Verstärker einschalten.
2. **Stromversorgungs-LED**
   Diese LED leuchtet wenn das Mischpult eingeschaltet ist.
3. **OUTPUT LEVEL**
   Mit dieser Taste regeln Sie das allgemeine Niveau, dass das Mischpult bei den Masterausgängen verlässt.
4. **PHONE MIX**
   Drehen Sie diese Taste nach links, um das Cue-Signal zum Kopfhörer- und Monitordisplay zu senden. Drehen Sie diese Taste nach rechts, um das Ausgangsignal zum Kopfhörer und Monitor zu senden. Bei einem Parameter zwischen den zwei Extremitäten bekommen Sie eine variable Mischung vom Cue Eingangsignal und dem Mischpultausgang.
5. **Eingang Kopfhörer (Standard ¼" Telefonstecker)**
   Stereo Telefoneingang montiert auf der Frontplatte (Kanal links = Spitze, Kanal rechts = Ring, Erdung = Hülse, min. Impedanz = 32 Ω, Ausgangsniveau = 50 mW).
6. **PHONES LEVEL**
   Regeln Sie das Ausgangsniveau zum Kopfhörer mit dieser Taste.
7. **PUNCH**
   Drücken Sie, um einen Effekt einzuschalten indem Sie das Programm von der einen Seite des Crossfaders auf die andere Seite übertragen.
8. **Wahlschalter Eingang**
   jeder Eingangskanal verfügt über drei Stereo-Eingangoptionen. Mit diesem Schalter wählen Sie, welchen Eingang Sie verwenden. Beide Kanäle verfügen über 1 Phono-Eingang, 1 CD-Eingang und 1 Linieneingang.
9. **GAIN**
   Jeder Eingangskanal verfügt über eine Verstärkungsregelung mit einem Bereich von < - 80 dB ~ + 10 dB, um verschiedene Eingangniveaus zu kompensieren.

Der **3-Band-Equalizer** bietet nicht nur eine Boost-Funktion von 12dB, sondern jedes EQ-Band hat einen Dämpfungsfaktor bis zu 26dB mit dem Sie die niedrigen und die hohen Frequenzen abschwächen können.

10. **EQ-Regelung HI**
    Dämpfung und Verstärkung der hohen Frequenzen.
11. **EQ-Regelung MID**
    Dämpfung und Verstärkung der Mittenfrequenzen.
12. **EQ-Regelung LO**
    Dämpfung en Verstärkung der niedrigen Frequenzen.
13. **HI KILL**
    Entfernt sofort die hohen Frequenzen aus dem Eingangssignal, ungeachtet der HI EQ-Regelung.
14. **MID KILL**
    Entfernt sofort die Mittenfrequenzen aus dem Eingangssignal, ungeachtet der MID EQ-Regelung.
15. **LO KILL**
    Entfernt sofort die niedrigen Frequenzen aus dem Eingangssignal, ungeachtet der LO EQ-Regelung.
16. **CUE**
    Mit diesem Schalter wählen Sie das Eingangssignal des entsprechenden Kanals und sendet dieses zum Cue-Kanal des Kopfhörers und Monitors.
17. **Schiebeschalter**
    Mit diesem Schalter können Sie das Mischniveau vom Eingang zum Kopfhörerausgang bestimmen.
18. **CROSSFADER**
    Crossfader zwischen zwei Eingangskanälen. Das Signal ändert sich nur ab dem Mittelpunkt.
19. **CROSSFADER (X) REVERSE**
    Dieser Schalter kehrt den Effekt des Crossfaders um.

ABS (automatischer Beatsensor) BPM-Display: Beide Kanäle verfügen über ein 3-stelliges Display, das die Beats per Minute des entsprechenden Kanals mit einer Genauigkeit von +/- 1 Schlag anzeigt. ABS wird jede 2,5 Sekunden aktualisiert. Dieses Display hilft Ihnen beim Abstimmen der Schläge, das Heißt, das Synchronisieren der Schläge beider Kanäle mit dem Pitch-Regler. Für die besten Ergebnisse verwenden Sie am besten Titel mit einem starken und konstanten Beat. Titel mit einem schwachen Beat werden schwierig vom ABS wahrgenommen und können falsche Werte verursachen.

20. BPM-Display Kanal 1

21. BPM-Display Kanal 2

22. BPM OFFSET

Dies ist ein zusätzliches visuelles Hilfsmittel, um die Beats zweier Kanäle zu synchronisieren. Die 7 LEDs leuchten eine nach der anderen ab dem Kanal mit den meisten Beats. Zum Beispiel: Hat Kanal 1 mehr Beats, dann leuchten die LEDs ab links. Umgekehrt leuchten die LEDs ab rechts wenn Kanal 2 mehr Beats hat. Bei synchronisierten Schlägen auf beiden Kanälen leuchtet die blaue LED in der Mitte. Achtung: Dieses Display leuchtet nur wenn der Unterschied in Beats kleiner ist als 10 BPM. Bei einem größeren Unterschied leuchtet dieses Display nicht.

23. Mikrofoneingang

Diese Kombination eines XLR- und ¼" Telefonsteckereingangs bietet einen symmetrischen und unsymmetrischen Anschluss.

24. Mikrofonverstärkung

Diese Taste regelt das Niveau des Mikrofons. Sie können nicht nur Mikrofone mit hoher sondern auch mit niedriger Impedanz verwenden (bis zu 600 Ω, Bereich < -30 dB ~ + 52 dB).

25. EQ-Regelung HI für das Mikrofon

Dämpfung und Verstärkung der hohen Frequenz für das Mikrofon.

26. EQ-Regelung LO für das Mikrofon

Dämpfung und Verstärkung der niedrigen Frequenz für das Mikrofon. übermäßige Bässe können Übersteuerung verursachen. Wenn dies der Fall ist, kompensieren Sie dies am besten indem Sie die Verstärkungsregelung verringern.

27. Funktionsschalter Mikrofon

Mit diesem Schalter wählen Sie eine bestimmte Funktion.
OFF: schaltet das Mikrofon aus.
ON: schaltet das Mikrofon ein.
O'RIDE: diese Funktion verringert den aktiven Kanal automatisch um 12dB sobald das Mikrofon verwendet wird.

28. Schallpegelmessgerät

Ein LED-Messgerät mit 10 Niveaus mit einem Bereich von - 22 ~ + 8 dB.

Digitaler Signalprozessor (DSP)

29. LCD-Display

LCD-Display (2 Zeilen, 16 Zeichen), das alle 99 Presets (Vorwahl) und das Niveau des Audio-Einganges anzeigt. Die obere Zeile dient als analoges Schallpegelmessgerät. Das angezeigte Audioniveau hängt nicht von der ausgewählten Vorwahl ab. Ist der Effekt ausgeschaltet, dann erscheint [EFFECT MUTED]. Die untere Zeile zeigt die ausgewählte Vorwahl zusammen mit der Nummer und dem Namen an (siehe Liste, Seite 3).

30. ASSIGN

Mit diesem Schalter wählen Sie, welches Eingangssignal Sie zum DSP senden.

31. DSP ON

Schalten Sie den Effekt mit dieser Taste ein oder aus.

32. EFF ▲/▼

Mit diesen Tasten wählen Sie den Effekt. Halten Sie die Taste gedrückt, um schnell durch die Effekte zu scrollen.

33. LEVEL

Mit dieser Taste regeln Sie die Menge des Effekts.

34. PHONO-Eingänge

Stereo Phono-Eingänge (Impedanz = 47k Ω, Eingangsempfindlichkeit = 5,5 mV rms (- 42 dBu) max.).

35. CD-Eingänge

Eingangimpedanz = typisch 10k Ω, Quellimpedanz = 2k Ω max., r = 775 mV rms (0 dBu).

36. Linieneingänge

Eingangsimpedanz = typisch 10k Ω, Quellimpedanz = 2k Ω max., nom. Empfindlichkeit = 775 mV rms (0 dBu).

37. Unsymmetrische Masterausgänge (High)

Der Stereo-Ausgang geht über Standard unsymmetrische Phono-Anschlüsse. Niveau = + 6 dBu (1,55 V rms), Ausgangsimpedanz = < 50 Ω, Lastimpedanz = 5k Ω max.

38. Unsymmetrische Masterausgänge (Low)

Der Ausgang geht über Standard unsymmetrische Phono-Anschlüsse. Niveau = 0 dBu (775 mV rms), Ausgangsimpedanz = < 50 Ω, Lastimpedanz = 5k Ω max.

39. Stromversorgungseingang

Dies ist ein Standard IEC-Anschluss für die Netzleitung. Der Verbrauch dieses Mischpults beträgt 15 V.

WARNUNG: ERDEN SIE DAS MISCHPULT
Bei Erdschleife-Problemen, trennen Sie die Erdung NICHT von den angeschlossenen Geräten ehe Sie die Bedienungsanleitung dieser Geräte gelesen haben. Die meisten Verstärker verfügen über einen Schalter, der die Erdung ausschaltet oder wurden entworfen, um diese Erdschleife-Probleme zu vermeiden.
Beachten Sie, dass das Mischpult mit einer Steckdose ohne Brummen, die Sie nur für das Mischpult verwenden, verbunden ist. Halten Sie das Mischpult möglichst weit von Leuchtstoffröhren, Kühlschränken, usw. entfernt.
Der IEC-Anschluss des Mischpultes verfügt über eine interne 20mm-Sicherung. Ersetzen Sie eine Sicherung durch eine Sicherung desselben Typs und derselben Leistung (siehe Rückseite des Mischpults). Trennen Sie das Mischpult vor dem Sicherungswechsel vom Netz.

40. Erdung
Erdung für die Geräte, die Sie anschließen möchten, z.B. Plattenspieler.

5.Technische Daten

Parameter	**Mic**	**Phono**	**CD/Line**
Empfindlichkeit	- 52 dBu (2 mV)	- 42 dBu (5,5 mV)	- 8 dBu (300 mV)
Eingangsimpedanz	2k	47k	50k
Signal-/Rauschabstand	> 65 dB	> 75 dB	64 dB
Frequenzrespons	20 Hz ~ 26k Hz	RIAA	20 Hz ~ 26k Hz
THD	< 0,05 %		< 0,005 %
EQ Mikrofon			
	HI = ± 12 dB @ 6k Hz		
	LO = ± 12 dB @ 80 Hz		
Mikrofon			
Override-Funktion	- 12 dB auf Musikkanäle		
EQ Musikkanäle			
	HI = ± 12 dB - 26 dB @ > 10k Hz		
	MID = ± 12 dB @ 1k Hz - 26 dB @ 1k Hz		
	LO = ± 12 dB - 26 dB @ < 100 Hz		
Kopfhörer			
Last	32 Ω min.		
Leistung	125 mW (2,0 V rms) @ 32 Ω		
Ausgang (unsymmetrisch)			
	Low	0 dBu (0,775 mV rms)	
	High	+ 6 dBu (1,55 V rms)	
	Max. Ausgang (ohne Verzerrung)	+ 16 dBu (4,88 V rms)	
Kopfhörer			
Last	32 Ω min.		
Leistung	125 mW (2,0 V rms) @ 32 Ω		
Abmessungen	254 x 120 x 341 mm		
Gewicht	4,2 kg		
Stromversorgung	230 VAC / 50 Hz		

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes.

Für mehr Informationen zu diesem Produkt, siehe www.hqpower.com.
Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.